

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1939)

Heft: 911

Rubrik: To our readers

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ASSEMBLEE ANNUELLE DU CITY SWISS CLUB.



L. CHAPUIS
President

CITY SWISS CLUB.

Un peu plus tard que de coutume, l'assemblée annuelle des membres du City Swiss Club a eu lieu le mercredi 19 avril au local du Club, Restaurant Pagani, sous la présidence de M. Louis Chapuis, président, en présence de M. de Jenner, Conseiller de Légation. Une soixantaine de membres et deux ou trois invités avaient répondu à l'invitation du Comité.

Dans son rapport présidentiel sur l'année écoulée, M. Louis Chapuis s'est plu, et à juste raison, à relever la bonne marche du Club, l'excédent des admissions sur les départs, le succès traditionnel du banquet annuel à Grosvenor House en novembre, de la soirée dansante au May Fair au mois de février, sans oublier la réunion d'été à Brent Bridge, soulignant principalement la fréquentation en forte hausse aux assemblées mensuelles, les présences ayant rien moins que double grâce surtout à l'attraction régulière de conférenciers ou musiciens de marque.

Ouvrons ici une parenthèse pour rendre un hommage bien mérité à cette excellente initiative du Comité; puisse-t-elle continuer au grand plaisir des membres, à l'avantage du Club, à l'honneur de ses auteurs!

Si, d'autre part, les recettes n'ont réussi tout à fait à couvrir les dépenses, personne n'en voudra au Comité pour cela: le phénomène exceptionnel témoigne plutôt de cette activité peu commune que nous venons de citer et dont tous ceux qui ont eu le bonheur d'assister aux assemblées mensuelles de l'année écoulée n'ont eu qu'à se réjouir. Pour employer une expression moins que prosaïque entendue à ce propos à l'assemblée — quand bien même il ne tient à cela — les membres ont eu quelque chose pour leur argent! Le déficit, d'ailleurs, a été si minime que le patrimoine du Club n'en souffre pas.

Le Président termina son exposé en exprimant ses remerciements à tous ses collaborateurs du Comité en particulier au Secrétaire, M. H. Bingguel, à qui, dit-il, il revient une bonne part du mérite de l'initiative qui a porté au renouveau de popularité des assemblées mensuelles, ainsi qu'au Trésorier, M. R. de Cintra, pour son travail inlassable.

En présence d'un bilan aussi éloquent des achèvements du Comité, est-il surprenant que l'assemblée annuelle ne voulut entendre de cette ancienne coutume qui veut un nouveau président chaque printemps et un avancement des titulaires de certains autres postes au Comité? — Nous disons 'certains autres postes' car il en est un, celui du Trésorier, qui ne change pas d'année en année.

Et là, une nouvelle parenthèse s'impose: car il n'est que juste de louer M. R. de Cintra, qui préside depuis si longtemps et avec tant de dévouement, d'habileté, de tact, au département des finances, en s'inspirant d'une tradition d'un prédécesseur dont la mémoire demeure à toujours profondément vénérée au City Swiss Club. Ajoutons que le Président n'a pas voulu laisser passer l'occasion récente du 25me anniversaire de l'entrée de M. de Cintra au City Swiss Club sans souligner cet heureux événement et rendre témoignage aux services désintéressés et très appréciés de ce collaborateur précieux.

Le doyen de l'assemblée, notre très sympathique M. E. Gattiker, qui présida avec une haute compétence et sa bonhomie habituelle aux formalités de l'élection du nouveau Comité pour l'année 1939-1940, eut-il, dès lors, tâche relativement facile, appliquée principalement à vaincre les objections du Président sortant, qui tenait à céder sa place à l'un de ses collaborateurs immédiats malgré l'insistance de l'assemblée qui le voulait encore à la tête de la société.

M. Louis Chapuis, dont l'intervention dans les débats importants du City Swiss Club a, de tous temps, été parmi les plus écoutées, s'est avéré au cours des douze mois écoulés un président hors ligne; non seulement il a infusé une vie nouvelle dans nos assemblées et cela en dépit des temps difficiles que le monde traverse et dont tous nous souffrons plus ou moins, mais il a conféré une dignité toute spéciale, élevée, aux fonctions qui furent siennes et, par reflet, au Club tout entier. M. de Jenner, qui se fit le str interprète de l'assemblée pour féliciter M. Louis Chapuis à ce titre, tint à associer dans un même hommage le nom de Madame Louis Chapuis, dont la présence aux côtés de son mari aux différentes fêtes du Club a contribué à leur succès.

Voici donc, en conclusion, la composition du Comité qui, ayant recueilli les lauriers de sa gestion 1938-1939, offre au City Swiss Club les garanties solides d'une gestion 1939-1940 encore plus féconde :

Président : M. Louis Chapuis.
Vice-Président : M. Georges Marchand.
Secrétaire : M. H. Bingguel.
Trésorier : M. R. de Cintra.
Secrétaire-adjoint : M. A. Stauffer.
Trésorier-adjoint : M. W. Deutsch.
Bibliothécaire : M. S. M. Bruggisser.

Disons encore rapidement que les comptes furent approuvés, que la prochaine Réunion d'été fut fixée au 27 juin, vraisemblablement à Brent Bridge, que l'assemblée mensuelle de juin aura lieu comme de coutume au local du Club le mardi 6 juin, que celles de juillet et août sont, par contre, abandonnées pour les raisons habituelles des vacances, enfin que le Banquet Annuel est prévu pour le vendredi 24 novembre à Grosvenor House.

Enfin, le Comité fit part de sa collaboration à l'initiative de la Swiss Mercantile Society en vue de la célébration du 1er août et l'assemblée donna son appui moral et financier à l'organisation des Sports Suisses, qui auront lieu cette année à Herne Hill, le samedi 3 juin.

La partie officielle terminée, M. Léon John voulut bien donner à l'assemblée attentive ses impressions fort intéressantes du Tessin et de la région des lacs italiens.

Ce compte-rendu, loin d'être complet, ne saurait manquer de faire place à un éloge bien mérité à la cuisine du Restaurant Pagani, qui servit un dîner fort apprécié de tous.

J.Z.

CONDUCTED PARTIES TO SWITZERLAND DURING THE SWISS NATIONAL EXHIBITION.

A number of readers have expressed the wish that we should arrange for two or three conducted parties to travel at specially reduced rates to Switzerland on the occasion of the Swiss National Exhibition.

To meet our readers and their friends, we are willing to accept applications for joining one of these conducted parties of no less than fifteen persons, to leave for Zurich via Calais-Laon-Bâle on the three following Saturdays:

July 29th, August 5th and August 12th.

The ticket will be valid for 30 days, and the holder can return at any time within this validity. The cost of the ticket is £7. 1. 6. This includes:

- 2nd class travel throughout.
- Reserved seats on the outward journey.
- Full dinner on the train.
- Entrance fee to the Swiss National Exhibition and
- The services of a responsible conductor (party leader) throughout the journey.

Even young folk who wish to join will therefore be well looked after.

It should be noted that prospective members will have to make arrangements where necessary for hotel accommodation in Switzerland. Those who wish to stay in Zurich especially, should make their hotel reservations as early as they can.

If possible, some Official reception in Zurich will be arranged for our parties.

TO OUR READERS.

The Editor of the Swiss Observer would be greatly obliged if readers would supply him with addresses of likely subscribers, so that specimen copies could be posted to them.

If such addresses supplied should be already included on our mailing list, no extra copies would be sent.

RECEPTION AT THE SWISS LEGATION.

A reception and Sherry party was held on Wednesday, April 26th, at the Legation, when members of the English Press and the Swiss Colony were invited to meet the Swiss Minister.

The Minister and Madame Paravicini received the numerous guests at the head of the main staircase.

As this reception was primarily given in order to acquaint the English Press with the Swiss National Exhibition which will shortly be opened in Zurich, the Minister acquainted them in a very lucid exposé with the aims of the Exhibition, expressing the wish that many of our English friends would visit Switzerland again this year and would take this opportunity to visit the Swiss National Exhibition.



In 3 hours to
SWITZERLAND
by
SWISSAIR
or **IMPERIAL AIRWAYS**

LUXURIOUS AIR LINERS. Stewardess on board.

Daily Service :

14.00 dep. GROYDON	arr. 12.40
16.45 arr. BASLE	dep. 9.40
17.25 arr. ZURICH	dep. 9.00

At Basle and Zurich train connections to and from all parts of Switzerland.

Booking by any travel agent or Imperial Airways (General agent) tel. Victoria 2211 day & night, or Swiss Federal Railways, 11b, Regent Street, S.W.1.

Switzerland's GRUYERE CHEESE
"As Popular in ENGLAND as it is in the OLD COUNTRY"
"UNEQUALLED in FLAVOUR"
"EASILY DIGESTED"
"RICH in VITAMIN D"

SWISS CHEESE UNION. BERNE. SWITZERLAND

Drink delicious "Ovaltine"
at every meal - for Health!

Telephone : MUSEum 2982. Telegrams : FOYuisse London

FOYER SUISSE

12 BEDFORD WAY,
RUSSELL SQUARE,
LONDON, W.C.1

Quiet position in centre of London.
Central heating and hot & cold water throughout.

Continental cooking.

Management :

SCHWEIZER VERBAND VOLKSDIENST.